

RÅDETS AFGØRELSE
af 30. november 2009
om makrofinansiel bistand til Armenien
(2009/890/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 308,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forbindelserne mellem Armenien og Den Europæiske Union (EU) udvikles inden for rammerne af den europæiske naboskabspolitik. EU og Armenien aftalte den 14. november 2006 en handlingsplan under den europæiske naboskabspolitik, hvori der var fastlagt prioriteter på mellemlang sigt for forbindelserne mellem EU og Armenien og dertil knyttede politikker, som forventes at føre til en større økonomisk integration. Rammerne for forbindelserne mellem EU og Armenien er blevet udvidet i kraft af det nye østlige partnerskab.
- (2) Den armenske økonomi har siden andet halvår af 2008 i stigende grad været ramt af den internationale finanskriser med faldende output, faldende skatteindtægter og stigende behov for ekstern finansiering.
- (3) Armeniens økonomiske tilpasning og genopretning støttes gennem finansiel bistand fra Den Internationale Valutafond (IMF). I marts 2009 indgik de armenske myndigheder og IMF en standby-aftale til et beløb af 540 mio. USD til støtte for den armenske økonomis nødvendige tilpasning til den økonomiske krise.
- (4) Efter en yderligere forværring af den økonomiske situation, en nødvendig revision af de økonomiske antagelser, der lå til grund for programmet, og en stigning i behovene for ekstern finansiering indgik Armenien og IMF en aftale om en forøgelse af IMF-midlerne på 250 mio. USD, som IMF's bestyrelse godkendte den 22. juni 2009.
- (5) Fællesskabet har til hensigt at yde i alt 32 mio. EUR i form af budgetstøtte (gavebistand) under det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument (ENPI) i 2009 og 2010.
- (6) Armenien har anmodet om yderligere makrofinansiel bistand fra Fællesskabet på baggrund af den stadig ringere økonomiske situation og fremtidsudsigte.
- (7) I betragtning af at der stadig er et finansieringsunderskud på betalingsbalancen i 2010, anses det for hensigtsmæssigt at yde makrofinansiel bistand som svar på Armeniens anmodning under de nuværende ekstraordinære omstændigheder for at støtte den økonomiske stabilisering i koordination med det igangværende IMF-program. Denne finansielle bistand forventes også at bidrage til at lette budgetfinansieringsbehovene.
- (8) For at sikre en effektiv beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser i forbindelse med denne finansielle bistand er det nødvendigt at sikre, at Armenien træffer hensigtsmæssige foranstaltninger for at forebygge og bekæmpe svig, korruption og andre uregelmæssigheder i forbindelse med denne bistand, og at Kommissionen og Revisionsretten udfører den fornødne kontrol og revision.
- (9) Tilrådighedsstillelsen af Fællesskabets finansielle bistand sker med forbehold af budgetmyndighedens bemyndigelse.
- (10) Denne bistand bør forvaltes af Kommissionen i samråd med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg.
- (11) Traktaten indeholder ingen anden hjemmel til vedtagelsen af denne afgørelse end artikel 308 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Fællesskabet stiller makrofinansiel bistand til rådighed for Armenien i form af en lånefacilitet og en gavebistand med henblik på at støtte Armeniens økonomiske stabilisering og lette de betalingsbalance- og budgetbehov, som er identificeret i det igangværende IMF-program.

2. Bistandens lånekomponent beløber sig til højst 65 mio. EUR i hovedstol med en maksimal løbetid på 15 år. Kommissionen bemyndiges med henblik herpå til at låne de nødvendige midler på Fællesskabets vegne.

3. Bistandens gavekomponent beløber sig til højst 35 mio. EUR.

4. Tilrådighedsstillelsen af Fællesskabets finansielle bistand forvaltes af Kommissionen i tæt samarbejde med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg på en måde, der er i overensstemmelse med de aftaler eller overenskomster, der er indgået mellem IMF og Armenien.

5. Fællesskabets finansielle bistand stilles til rådighed i to år fra den første dag efter ikrafttrædelsen af det aftalememorandum, der henvises til i artikel 2, stk. 1. Hvis omstændighederne gør det nødvendigt, kan Kommissionen imidlertid efter at have hørt Det Økonomiske og Finansielle Udvalg beslutte at forlænge denne periode med højst et år.

Artikel 2

1. Kommissionen aftaler med de armenske myndigheder, efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg, de økonomisk-politiske betingelser, der er knyttet til Fællesskabets makrofinansielle bistand, og disse betingelser fastlægges i et aftalememorandum, i en gavebistandsaftale og i en låneaftale. Betingelserne skal være i overensstemmelse med de aftaler eller overenskomster, der er indgået mellem IMF og Armenien. De detaljerede finansielle betingelser for bistanden fastlægges i de gavebistands- og låneaftaler, der indgås mellem Kommissionen og Armeniens myndigheder.

2. I forbindelse med gennemførelsen af Fællesskabets finansielle bistand overvåger Kommissionen, om Armenien råder over fornuftige finansielle arrangementer, administrative procedurer samt interne og eksterne kontrolmekanismer, der er relevante for denne bistand.

3. Kommissionen kontrollerer jævnligt, at Armeniens økonomiske politik er i overensstemmelse med målene for Fællesskabets bistand, og at de aftalte økonomisk-politiske betingelser opfyldes på tilfredsstillende vis. I den forbindelse arbejder Kommissionen tæt sammen med IMF og Verdensbanken og, når det er nødvendigt, med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg.

Artikel 3

1. Kommissionen stiller Fællesskabets finansielle bistand til rådighed for Armenien i to rater under iagttagelse af betingelserne i stk. 2. Raternes størrelse fastlægges i aftalememorandummet.

2. Kommissionen beslutter at frigive raterne, hvis de økonomisk-politiske betingelser i aftalememorandummet gennemføres på tilfredsstillende vis, i overensstemmelse med bistandsbetingelserne i gavebistands- og låneaftalerne. Anden rate må ikke udbetales tidligere end tre måneder efter, at den første rate er frigivet.

3. Fællesskabsmidlerne betales til Armeniens centralbank. Med forbehold af de bestemmelser, der fastlægges i aftalememorandummet, herunder en bekræftelse af de resterende budgetfinansieringsbehov, kan modværdien i lokal valuta overføres til Armeniens statskasse som den endelige modtager.

Artikel 4

1. Lånoptagelses- og långivningstransaktionerne skal udføres i euro med samme valørdato og må for Fællesskabet ikke indebære nogen ændring af forfaldsdatoen, valutakurs- eller renterisici eller nogen anden kommerciel risiko.

2. Kommissionen træffer, hvis Armenien ønsker det, de nødvendige foranstaltninger til at indføre en klausul om førtidig tilbagebetaling i lånebetingelserne og til, at en sådan klausul kan anvendes.

3. Efter anmodning fra Armenien kan Kommissionen, hvis omstændighederne tillader en forbedring af rentesatsen på lånet, refinansiere hele eller en del af sin oprindelige låntagning eller omlægge de tilsvarende finansielle betingelser. Refinansierings- eller omlægningstransaktioner skal foregå på de vilkår, der er fastsat i stk. 1, og må ikke resultere i en forlængelse af den gennemsnitlige løbetid for den pågældende låntagning eller i en forhøjelse af restgælden på datoen for refinansieringen eller omlægningen.

4. Armenien bærer alle de omkostninger, som Fællesskabet afholder i forbindelse med de lånoptagelses- og långivningstransaktioner, der er omfattet af denne afgørelse.

5. Det Økonomiske og Finansielle Udvalg holdes løbende underrettet om udviklingen i de transaktioner, der er omhandlet i stk. 2 og 3.

Artikel 5

Fællesskabets finansielle bistand gennemføres i overensstemmelse med forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾ samt gennemførelsesbestemmelserne hertil ⁽²⁾. Især gælder det, at det aftalememorandum og de gavebistands- og låneaftaler, der indgås med Armeniens myndigheder, skal indeholde bestemmelser om, at Armenien skal træffe hensigtsmæssige foranstaltninger for at forebygge og bekæmpe svig, korruption og andre uregelmæssigheder, der kan berøre bistanden. De skal også indeholde bestemmelser, som giver Kommissionen, herunder Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), ret til at udføre kontrol og inspektion på stedet og Revisionsretten ret til at udføre revision, eventuelt på stedet.

Artikel 6

Senest den 31. august hvert år forlægger Kommissionen en rapport for Europa-Parlamentet og Rådet med en vurdering af

gennemførelsen af denne afgørelse i det foregående år. I rapporten redegøres der for forbindelsen mellem de politiske betingelser, der i henhold til artikel 2, stk. 1, er fastlagt i aftalememorandummet, Armeniens aktuelle økonomiske og finanspolitiske resultater og Kommissionens beslutning om frigivelsen af den relevante rate af bistanden.

Artikel 7

Denne afgørelse har virkning fra dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 2009.

På Rådets vegne

B. ASK

Formand

⁽¹⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1).